



CHAPITRE 114

CHAPTER 114

Loi concernant La commission scolaire
de la municipalité de Côte Saint-Luc,
dans le comté de Montréal-Notre-Dame-
de-Grâce

An Act respecting The school commission
for the municipality of Côte St. Luc, in
the county of Montreal-Notre-Dame-
de-Grâce

[Sanctionnée le 10 décembre 1952]

[Assented to, the 10th of December, 1952]

Préam-
bule.

ATTE^{NDU} que Les commissaires d'éco-
les de la municipalité scolaire de
Côte Saint-Luc, dans le comté de Mont-
réal-Notre-Dame-de-Grâce, ont, par leur
pétition, représenté:

Que pour procurer l'instruction indis-
pensable et convenable aux enfants fré-
quentant l'école de la municipalité, il
sera bientôt nécessaire de modifier l'école
existante et d'engager d'autres institu-
teurs;

Que l'augmentation continuelle du nom-
bre des enfants qui fréquentent l'école
de la municipalité scolaire de Côte Saint-
Luc, a rendu ladite école insuffisante;

Que pour pourvoir à ces améliorations,
les revenus desdits commissaires devront
être augmentés;

Que les commissaires d'écoles, pour
rencontrer leurs obligations, ont besoin
d'une plus grande proportion de la taxe
neutre;

Qu'une forte proportion de la taxe
neutre disponible pour les catholiques est
remboursée aux contribuables, en raison
des dispositions du deuxième alinéa du
paragraphe 2 de l'article 16 de la loi
15 George V, chapitre 45, tel que modifié
et remplacé par des lois subséquentes;

Qu'il est juste qu'à l'avenir les com-
missaires d'écoles de ladite municipalité
scolaire de Côte Saint-Luc, aient pour ren-

WHEREAS The school commissioners ^{Preamble.}
for the school municipality of Côte St.
Luc, in the county of Montreal-Notre-
Dame-de-Grâce, have, by their petition,
represented:

That in order to provide necessary and
proper education for the children attending
the school of the municipality, it will soon
be necessary to alter the existing school
and engage additional teachers;

That the constant increase in the
number of children attending the school
of the school municipality of Côte St. Luc
has rendered the said school insufficient;

That to provide for such improvements,
the revenues of the said commissioners
will have to be increased;

That in order to meet their obligations,
The school commissioners require a larger
proportion of the neutral tax;

That a large proportion of the neutral
tax available for Catholics is reimbursed
to the ratepayers, owing to the provisions
of the second paragraph of subsection 2
of section 16 of the act 15 George V,
chapter 45, as amended and replaced by
subsequent acts;

That it is fair that, in order to meet
their obligations, The school commission-
ers of the said school municipality of

contrer leurs obligations une plus grande proportion du montant de la taxe neutre disponible pour les catholiques;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans la pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Disposi-
tions non
applica-
bles.

1. Les dispositions du deuxième alinéa du paragraphe 2 de l'article 16 de la loi 15 George V, chapitre 45, modifiées par la loi 16 George V, chapitre 47, article 1, remplacées par les lois 17 George V, chapitre 42, article 2, et 18 George V, chapitre 51, article 1, et modifiées par la loi 20 George V, chapitre 60, article 1, et remplacées par la loi 21 George V, chapitre 65, article 2, obligeant les corporations scolaires catholiques à rembourser certaines proportions de la taxe neutre aux corporations qui l'ont payée, ne s'appliquent pas à la municipalité scolaire de Côte Saint-Luc, dans le comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, depuis le 1er juillet 1952.

Paiement,
etc.

Cependant, les autorités municipales concernées, à compter du 1er juillet 1952, devront, à même le produit de la taxe neutre, disponible pour les catholiques romains, payer à la corporation scolaire de Côte Saint-Luc, dans le comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, un montant égal à celui qu'elle percevrait si le taux de la taxe imposée sur les immeubles des catholiques romains, majoré de deux millièmes dans le dollar, s'appliquait aux immeubles de la liste neutre, pourvu cependant que ce montant ne dépasse pas la proportion de la taxe neutre imposée conformément à la loi et disponible pour ladite commission scolaire. Le surplus, s'il y en a, devra être immédiatement remboursé aux contribuables inscrits sur la liste neutre, dans la même proportion que celle qu'ils ont payée.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Côte St. Luc, should henceforth have a larger proportion of the amount of the neutral tax available for Catholics;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Provisions
not to
apply.

1. The provisions of the second paragraph of subsection 2 of section 16 of the act 15 George V, chapter 45, amended by the act 16 George V, chapter 47, section 1, replaced by the acts 17 George V, chapter 42, section 2, and 18 George V, chapter 51, section 1, and amended by the act 20 George V, chapter 60, section 1, and replaced by the act 21 George V, chapter 65, section 2, obliging Catholic school corporations to reimburse certain proportions of the neutral tax to the corporations which have paid it, shall not apply to the school municipality of Côte St. Luc, in the county of Montreal-Notre-Dame-de-Grâce, from and after the 1st of July, 1952.

Payment,
etc.

Nevertheless, the concerned municipal authorities, from and after the first of July, 1952, shall, out of the proceeds of the neutral panel tax, available for Roman Catholics, pay to the school corporation of Côte St. Luc, in the county of Montreal-Notre-Dame-de-Grâce, an amount equal to that which it would have received if the rate of the tax imposed on the immovables of Roman Catholics, increased by two mills on the dollar, applied to the immovables on the neutral panel, provided, however, that such amount do not exceed the proportion of the neutral panel tax imposed in accordance with the law and available for the said school board. The surplus, if any, shall be forthwith returned to the ratepayers entered on the neutral panel, in the same proportion in which it was paid in by them.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.